



Str. M. Kogălniceanu nr. 1
Cluj-Napoca, RO-400084
Tel.: 0264-40.53.00
Fax: 0264-59.19.06
rector@ubbcluj.ro
www.ubbcluj.ro

Verwaltungsgebühren, Unterkunfts- und Vermietungskostet für das akademische Jahr 2018-2019

[illegible]



7.	- Ausländische Studierende, durch Abkommen zwischen Universitäten, Departments, Mobilitätsprogrammen (Erasmus, Atlantis, Tempus, DAAD, Fulbright, usw.)	100	100	100	100	100	100	120	100	140	170	170	170	170	170	170	170	170
8.	• Ausländische Studierende aus Drittstaaten • Ausländische Studierende, Selbstzahler/innen • Andere Formen der universitären Bildung - Andere Personenkategorien	130	130	130	130	130	130	170	130	190	220	220	220	220	220	220	220	220

- Die Vertreter/innen der Studierenden (Präfekt und Stellvertreter, Mitglieder des Senats, Studentenzkanzler/innen) erhalten eine 75%-ige Ermäßigung des Preises für die gesamte Dauer der Unterkunft, gemäß der Vorschriften betreffend die Unterbringung.
- Die Studierenden von den Punkten 2 und 4 sind nicht verpflichtet, die Betriebskosten in den Wohnheimen C1-C6 und C16 und diejenigen vom Punkt 3 dieselben Kosten in allen Wohnheimen zu tragen.



UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI
BABEȘ-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITAT
TRADITIO ET EXCELLENTIA



RECTORAT

Str. M. Kogălniceanu nr. 1

Cluj-Napoca, RO-400084

Tel.: 0264-40.53.00

Fax: 0264-59.19.06

rector@ubbcluj.ro

www.ubbcluj.ro

2. Sportpark „Iuliu Hațieganu”

Nr.	Kategorien	Gästehaus-Gebäude II Zimmer 117, 119, 120; 3-5 Plätze/Zimmer (Lei/Platz/Monat)	Juventus Doppelzimmer (Lei/Platz/Monat)	Universitas Student House Doppelzimmer (III.-VII. Stock) (Lei/Platz/Monat)
1.	Rumänische Studierende, -Studierende aus der EU, EWR und CH	200	250	-
2.	- Studierende, deren Eltern im Lehrwesen tätig sind	100	125	-
3.	• Ausländische Studierende, Stipendiat/innen des rum. Staates - Ausländische Studierende, durch Abkommen zwischen Regierungen, Universitäten usw.	200	250	-
4.	• Ausländische budgetierte Studierende ohne Stipendium - Ausländische Studierende, durch Abkommen zwischen Regierungen, Universitäten usw. mit Berechtigung auf Unterkunftsbedingungen auf gleichem Niveau mit den rum. Studierenden	200	250	-
5.	• Ausländische Studierende, rum. Volksgruppe im Ausland - Rumänische Studierende mit Wohnsitz im Ausland	200	300	-
6.	- Ausländische Studierende, durch Abkommen zwischen Universitäten, Departments, Mobilitätsprogrammen (Erasmus, Atlantis, Tempus, DAAD, Fulbright, usw.)	200	250	-
7.	• Ausländische Studierende aus Drittstaaten • Ausländische Studierende, Selbstzahler/innen • Andere Formen der universitären Bildung - Andere Personenkategorien	300	350	450
8.	Studierende/Andere Formen der universitären Bildung/andere Personenkategorien	300	350	450



3. Wohnheime der akademischen Außenstellen

Nr.	Kategorien	Außenstelle Bistrița/Bistritz (Lei/Platz/Monat)		Außenstelle Sighetu Marmăției (Lei/Platz/Monat)		
		Doppelzimmer	3-Bett-Zimmer	4-Bett-Zimmer	8-Bett-Zimmer	Zimmer mit 10-12 Plätzen
1.	Rumänische Studierende	120	100	100	90	80
2.	Studierende, deren Eltern im Lehrwesen tätig sind	60	50	50	0	0
3.	Rumänische Studierende-Vollwaisen; Studierende aus Waisenhäuser oder Pflegefamilien	0	0	0	0	0
4.	Andere Formen der universitären Bildung; Andere Personenkategorien	170	150	150	130	110

- Die Vertreter/innen der Studierenden (Präfekt und Stellvertreter, Mitglieder des Senats, Studentenzkanzler/innen) erhalten eine 75%-ige Ermäßigung des Preises für die gesamte Dauer der Unterkunft, gemäß den Vorschriften betreffend die Unterbringung.
- Die Studierenden vom Punkt 2, Außenstelle Sighetu Marmăției (Zimmer mit 8-12 Plätzen) und vom Punkt 3 zahlen keine Regiekosten.



4. Unterkunftspreise in den Studentenwohnheimen während der Sommerferien, für Veranstaltungen der Studentenorganisationen, für Studierende der BBU:
- Monatspreise -

Nr.	Standort	Preis p.P.
1.	Wohnheime 1-6 und 16	170,00 Lei
2.	Wohnheim 14	210,00 Lei
3.	Wohnheim 17	250,00 Lei
4.	Wohnheime A1, A2, A3, A4	300,00 Lei
5.	Wohnheim Economica I	300,00 Lei
6.	Wohnheim Economica II	300,00 Lei
7.	Wohnheim Sport XXI	300,00 Lei
8.	Wohnheim Teologic 1	300,00 Lei
9.	Wohnheim "Juventus"	350,00 Lei
10.	Außenstelle Bistrița/Bistritz	170,00 Lei
11.	Außenstelle Sighetu Marmăției	170,00 Lei

5. Preise für Unterkünfte im Hotelbetrieb während der Ferien oder zu diversen Gelegenheiten (Sommerkurse, Tagungen, Veranstaltungen der Studentenorganisationen) für Studierende der BBU:

- Preis pro Tag -

Nr.	Standort	Preis p.P.
1.	Wohnheime 1-6 und 16	20,00 Lei
2.	Wohnheim 14	25,00 Lei
3.	Wohnheim 17	30,00 Lei
4.	Wohnheime A1, A2, A3, A4	40,00 Lei
5.	Wohnheim Economica I	25,00 Lei
6.	Wohnheim Economica II	25,00 Lei
7.	Wohnheim Sport XXI	25,00 Lei
8.	Wohnheim Teologic 1	25,00 Lei
9.	Außenstelle Bistrița/Bistritz	25,00 Lei
10.	Außenstelle Sighetu Marmăției	
	-Zimmer mit 4 Plätzen	20,00 Lei
	-Zimmer mit 8-12 Plätzen	15,00 Lei
	-Doppelzimmer	30,00 Lei



6. Unterkunftspreise in den Studentenwohnheimen während der Sommerferien: Studierende anderer Universitäten, andere Personenkategorien:

- Monatspreise -

Nr.	Standort	Lei p.P.
1.	Wohnheime 1-6 und 16	190,00 Lei
2.	Wohnheim 14	230,00 Lei
3.	Wohnheim 17	270,00 Lei
4.	Wohnheime A1, A2, A3, A4	320,00 Lei
5.	Wohnheim Economica I	320,00 Lei
6.	Wohnheim Economica II	320,00 Lei
7.	Wohnheim Sport XXI	320,00 Lei
8.	Wohnheim Teologic 1	320,00 Lei
9.	Wohnheim "Juventus"	350,00 Lei
10.	Außenstelle Bistrița/Bistritz	190,00 Lei
11.	Außenstelle Sighetu Marmăției	190,00 Lei

7. Preise für Unterkünfte im Hotelbetrieb während der Ferien oder zu diversen Gelegenheiten (Sommerkurse, Tagungen, Veranstaltungen der Studentenorganisationen): Studierende anderer Universitäten, andere Personenkategorien:

- Tagespreise -

Nr.	Standort	Lei p.P.
1.	Wohnheime 1-6 und 16	25,00 Lei
2.	Wohnheim 14	30,00 Lei
3.	Wohnheim 17	35,00 Lei
4.	Wohnheime A1, A2, A3, A4	45,00 Lei
5.	Wohnheim Economica I	30,00 Lei
6.	Camin Economica II	30,00 Lei
7.	Wohnheim Sport XXI	30,00 Lei
8.	Wohnheim Teologic 1	30,00 Lei
9.	Außenstelle Bistrița/Bistritz	30,00 Lei
10.	Außenstelle Sighetu Marmăției	
	-Zimmer mit 4 Plätzen	25,00 Lei
	-Zimmer mit 8-12 Plätzen	20,00 Lei
	-Doppelzimmer	35,00 Lei



UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI
BABEȘ-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITAT
TRADITIO ET EXCELLENTIA

RECTORAT

Str. M. Kogălniceanu nr. 1
Cluj-Napoca, RO-400084
Tel.: 0264-40.53.00
Fax: 0264-59.19.06
rector@ubbcluj.ro
www.ubbcluj.ro

8. *Unterkunft im Sportpark "Iuliu Hațieganu" (Universitas Student House, Juventus, Gästehaus)*

<i>1. Lehrende und Studierende außerhalb der internationalen Austauschprogrammen, andere Personenkategorien, Sommerkurse</i>		
Nr.	Standort	Preis
1. 2. 3.	Universitas Student House Gästehaus Juventus	125 Euro/Person/Monat
		250 Euro/Zimmer/Monat
		10,00 Euro/Person/Tag
		20,00 Euro/Zimmer/Tag

9. *Preise für Zimmer im Hotelbetrieb*

a)

Nr.	Anlage	Gebäude	Zimmer	Preis
1.	Gästehaus	I	Einzelzimmer (101-112)	120,00 Lei p.P./Tag
			Einzelzimmer (115,118)	130,00 Lei p.P./Tag
		II	Zimmer 117,119,120	
			117 - 3 Betten	55,00 Lei/Bett/Tag
			119 - 4 Betten	45,00 Lei/Bett/Tag
2.	Juventus	-	120- 5 Betten	45,00 Lei/Bett/Tag
			Zweibettzimmer	70,00 Lei/Bett/Tag
3.	Universitas Student House	-	Zweibettzimmer (I.-VII. Stock)	95,00 Lei/Bett/Tag
		-	Einzelzimmer (Stockwerke I, II, VIII)	130,00 Lei/Bett/Tag
		-	Zweibettzimmer VIII. Stock	100,00 Lei/Bett/Tag

- Die Preise in Euro werden in Lei am Tageskurs der Nationalbank eingezahlt.
- Die MwSt. ist in den Preisen nicht enthalten.
- Die zwecks Lehre und Forschung unterbrachten Personen zahlen keine MwSt.



- Für die Zimmer im Hotelbetrieb sind ein Parkplatz sowie der Internetzugang inbegriffen.
- Die Unterkunftspreise inkludieren das Frühstück (15 Lei p.P.) mit der Ausnahme der gesetzlichen Feiertage, an welchen dieser Wert nicht aufgerechnet wird.
- In den ermäßigten Preisen ist das Frühstück nicht inbegriffen
- Die untergebrachten Personen können die Sportanlagen (Säle, Spielfelder, Schwimmanlage) unter denselben Bedingungen wie die Mitarbeiter/innen der BBU nutzen (mit 50% Ermäßigung)

b) Tarife für Gruppen

Nr.	Kategorie	Bemerkungen
1.	Gruppen von 10-20 Personen (bei 95 Lei p.P.)	10% Rabatt
2.	Gruppen über 20 Personen (bei 95 Lei p.P.)	15% Rabatt

MwSt. nicht inbegriffen.

10. Freizeitanlage Arcalia

Nr.	Anlage	Zimmer	Betten/Zimmer.	Preis Lei/Platz/Tag
1.	Schlafzimmer	Mit Bad	4	55,00
		Ohne eigenem Bad	10	45,00
			8	45,00
			6	45,00
			4	45,00
2.	Schloß	Mit Bad	2	55,00
		Ohne eigenem Bad	1	60,00

- Die Preise enthalten keine MwSt.
- Die Studierenden und Mitarbeiter/innen der BBU erhalten 50% Ermäßigung.
- Die Verwandten I. Grades und Gleichgestellte (Ehepartner/innen, Eltern, Kinder) erhalten 50% Preisermäßigung für die Unterkunft im Komplex Arcalia.
- Die Preise enthalten kein Frühstück, Mahlzeiten oder andere Dienstleistungen.



11. Freizeitanlage Belis

Nr.	Art des Zimmers	Betten/Zimmer	Preis
1	Doppelzimmer (10 verfügbar)	2	200 Lei/Zimmer/Tag
2	Zimmer mit 6 Betten (10 verfügbar)	6	60 Lei/Bett/Tag

- Die Preise enthalten keine MwSt.
- Die Studierenden und Mitarbeiter/innen der BBU erhalten 50% Ermäßigung.
- Die Verwandten I. Grades und Gleichgestellte (Ehepartner/innen, Eltern, Kinder) erhalten 50% Preisermäßigung für die Unterkunft im Komplex Arcalia.
- Die Preise enthalten kein Frühstück, Mahlzeiten oder andere Dienstleistungen.

12. Freizeitanlage Baru Mare

Nr.	Anlage	Zimmer	Betten/Zimmer	Preis Lei/Platz/Tag
1.	Schlaf-zimmer	Mit eigenem Bad	1	55,00
			2	55,00
		Ohne eigenem Bad	6	40,00
			8	40,00

- Die Preise enthalten keine MwSt.
- Die Studierenden und Mitarbeiter/innen der BBU erhalten 50% Ermäßigung.
- Die Verwandten I. Grades und Gleichgestellte (Ehepartner/innen, Eltern, Kinder) erhalten 50% Preisermäßigung für die Unterkunft im Komplex Baru.
- Die Preise enthalten kein Frühstück, Mahlzeiten oder andere Dienstleistungen.

13. Zentrum für Archäologiepraktikum Grădiștea de Munte

Nr.	Objekt	Art des Zimmers	Anzahl	Plätze/Zimmer	Preis Lei/Platz/Tag
1	Schlafzimmer	Mit Badezimmer	2	2	55
		Mit Badezimmer	1	4	55
		Ohne eigenes	1	1	40
		Badezimmer	1	6	40



			3	8	40
--	--	--	---	---	----

- Die Preise enthalten keine MwSt.
- Die Studierenden und Mitarbeiter/innen der BBU erhalten 50% Ermäßigung.
- Die Verwandten I. Grades und Gleichgestellte (Ehepartner/innen, Eltern, Kinder) erhalten 50% Preisermäßigung für die Unterkunft im Komplex Baru.
- Die Preise enthalten kein Frühstück, Mahlzeiten oder andere Dienstleistungen.

Botanischer Garten – Unterkunft in den Gästezimmern

- 40 Lei für eine Person pro Tag und Platz
- 60 Lei für ein Einzelzimmer.
In dieser Anlage werden nur Mitarbeiter/innen der BBU untergebracht
(Lehrende, Forschende, andere Gäste aus dem In- und Ausland)

14. Andere Gebühren

1. Gebühr für Waschen/Trocknen von Wäsche: 7 Lei pro Wasch- und Trockengang.
2. Gebühr für Waschen/Trocknen von Wäsche: 10 Lei für Studierende anderer Universitäten in den Wohnheimen der BBU.
3. Parkplatz-Gebühren bei den Wohnheimen: 25 Lei/Monat und Parkplatz für Studierende der BBU.
4. Parkplatz-Gebühren bei den Wohnheimen: 40 Lei für Studierende anderer Universitäten welche in den Wohnheimen der BBU untergebracht sind.
5. Gebühr für Erstellung der Zugangskarte zum Parkplatz: 10 Lei/Karte.

15. Preise und Gebühren für die Vermietung von Räumlichkeiten an der BBU

Räumlichkeit	Preis
--------------	-------



UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI
BABEȘ-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITAT
TRADITIO ET EXCELLENTIA

RECTORAT

Str. M. Kogălniceanu nr. 1
Cluj-Napoca, RO-400084
Tel.: 0264-40.53.00
Fax: 0264-59.19.06
rector@ubbcluj.ro
www.ubbcluj.ro

Akademisches Kolleg

1. Auditorium Maximum	1.250,00 Lei/Std.
2. Ausstellungen im Klub des Akademischen Kollegs	100,00 Lei/Tag 450,00 Lei/Woche
3. Foyer des Akademischen Kollegs	175,00 Lei/Std.
4. Foyer des Akademischen Kollegs	500,00 Lei/Tag
5. Foyer des Akademischen Kollegs für Ausstellungen	175,00 Lei/Tag

b) Restaurants und Cafeterias für Studierende

6. Kantine Hașdeu - Saal C4	125,00 Lei/Std. 650,00 Lei/Veranstaltung
-----------------------------	---

c) Komplex Arcalia

7. Konferenzsaal	175,00 Lei/Std. 800,00 Lei/Veranstaltung
8. Speisesaal für Hochzeiten	800,00 Lei/Veranstaltung
9. Speisesaal für Festveranstaltungen	400,00 Lei/Veranstaltung
10. Speisesaal für andere Veranstaltungen	80 Lei/Std.
11. Foyer	40,00 Lei/Std. 125,00 Lei/Veranstaltung
12. Raum im Untergeschoss	70,00 Lei/Std. 175,00 Lei/Veranstaltung

d) Praktikumszentrum Baru



UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI
BABEȘ-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITÁT
TRADITIO ET EXCELLENTIA

RECTORAT

Str. M. Kogălniceanu nr. 1
Cluj-Napoca, RO-400084
Tel.: 0264-40.53.00
Fax: 0264-59.19.06
rector@ubbcluj.ro
www.ubbcluj.ro

13. Konferenzzsaal	175,00 Lei/Std.
	1.100,00
	Lei/Veranstaltung
14. Vorlesungs- und Seminarräume < 50 Plätze	70,00 Lei/Std.
e) Amphitheater, Tagungen, Vorlesungs- und Seminarräume	
15. Aula Magna	750,00 Lei/Std.
16. Aula der Fakultät für Wirtschaftswissenschaften und Unternehmensführung (inklusive Anlage für Simultanübersetzung)	1.100,00 Lei/Std.
17. Aula der Außenstelle Bistritz/Bistrița	300,00 Lei/Std.
18. Aula Ferdinand I (Fakultät für Geschichte und Philosophie)	150,00 Lei/Std.
19. "Jean Monnet"-Saal	500,00 Lei/Std.
20. Multifunktionssaal (Fakultät für Sportwissenschaften und Körperkultur)	350,00 Lei/Std.
21. Amphitheater mit über 300 Plätzen (hölzerne Bestuhlung)	350,00 Lei/Std.
22. Amphitheater mit über 300 Plätzen (gepolsterte Bestuhlung)	375,00 Lei/Std.
23. Amphitheater mit 201-300 Plätzen	275,00 Lei/Std.
24. Amphitheater, Vorlesungssäle mit 101-200 Plätzen	200,00 Lei/Std.
25. Konferenzsaal "Universitas" (100 Plätze)	175,00 Lei/Std.
26. Vorlesungsraum "Schumann" (3 Säle mit 20 Plätzen*) *ohne Behinderung der Lehrtätigkeit	90,00 Lei/Std./Saal
27. Veranstaltungssaal "Universitas" (mit Audio-Video-Einrichtungen, 25 Plätze)	160,00 Lei/Std.
28. Vorlesungs- und Seminarräume mit 51-100 Plätzen	175,00 Lei/Std.
29. Vorlesungs- und Seminarräume mit < 50 Plätzen	100,00 Lei/Std.
30. Sportsaal der Fakultät für Wirtschaftswissenschaften und Unternehmensführung	250,00 Lei/Std.
31. Hof des "Echinoux"-Hauses	100,00 Lei/Std.
	500,00 Lei/Tag



32. Sound-Anlage (Aula Magna, Auditorium Maximum, Mobilanlage)	250,00 Lei/Std.
33. Videoprojektionsanlage (Auditorium Maximum)	200,00 Lei/Std.
34. Soundanlage (Aula Ferdinand I)	175,00 Lei/Std.
35. Anlage für Simultanübersetzung	150,00 Lei/Std.
36. Anlage für Simultanübersetzung (Feste Anlage in der Aula Ferdinand I)	75,00 Lei/Std.
Falls notwendig, muss man für die Vermietung die Zustimmung der jeweiligen Dekane einholen.	
Alle Preise verstehen sich ohne MwSt.	

16. Komplex Arcalia - diverse Gebühren

Gebühr für professionelles Fotografieren (Hochzeiten, Abschlüsse usw.)	50,00 Lei/Veranstaltung
Gebühr Trauung im Außenbereich	50,00 Lei/Veranstaltung
	<i>MwSt. nicht inbegriffen</i>

17. Sighetu Marmăției

Sighetu Marmăției – Nutzungsgebühren der Sportanlage

Gebühren für folgende Sportarten außerhalb der Lehrveranstaltungen:

Fußballtennis	70,00 Lei/Std.
	210,00 Lei/Monat - Abo
Tischtennis	15,00 Lei/Std./Tisch
	80,00 Lei/Monat/Tisch - Abo
Volleyball&Basketball	70,00 Lei/Std.
	210,00 Lei/Monat - Abo
	<i>MwSt. nicht inbegriffen</i>



18. Baru Mare

Mietpreis Sportsaal mit Kunststoffbelag (für
Tennis, Volleyball, Basketball)

100,00 Lei/Std.

L=22,5 m, B=12,5 m

MwSt. nicht inbegriffen. Studierende und Angestellte der BBU erhalten eine 50%-ige Ermäßigung

19. Eintrittsgebühren

a)

Nr.	Standort	Preis Lei/Person
1.	Botanischer Garten	10,00
2.	Station Arcalia	2,50
3.	Sternwarte	10,00

- Der Zugang ist kostenlos für Studierende und Angestellte der BBU, nachweisbar mit dem Studierenden- oder Dienstaussweis, sowie für Kinder und Personen mit Behinderungen.
- Schüler/innen und Studierende anderer Universitäten erhalten eine Preisermäßigung von 50%.

b) Museen der BBU

Nr.	Standort	Standardpreis	Kategorie
1.	Historisches Museum der Universität	6,00 Lei 3,00 Lei 12,00 Lei	Erwachsene Kinder, Studierende, Rentner/innen Familien mit 2-5 Mitgliedern
2.	Mineralogie-Museum	6,00 Lei 3,00 Lei 12,00 Lei	Erwachsene Kinder, Studierende, Rentner/innen Familien mit 2-5 Mitgliedern
3.	Museum für Paläontologie-Stratigrafie	6,00 Lei 3,00 Lei 12,00 Lei	Erwachsene Kinder, Studierende, Rentner/innen Familien mit 2-5 Mitgliedern
4.	Zoologisches Museum	6,00 Lei	Erwachsene



		3,00 Lei 12,00 Lei	Kinder, Studierende, Rentner/innen Familien mit 2-5 Mitgliedern
5.	Vivarium	6,00 Lei 3,00 Lei 12,00 Lei	Erwachsene Kinder, Studierende, Rentner/innen Familien mit 2-5 Mitgliedern

- Für professionelle Foto- und Filmaufnahmen in allen Museen der Universität wird eine Gebühr von 200 lei entrichtet (im Historischen Museum der Universität, Minarelogie-Museum, Museum für Paläontologie-Stratigrafie, Vivarium, Zoologisches Museum, Botanisches Museum, Gedenkmuseum David Prodan und Museum des Holocaust im Nordsiebenbürgen)
- Die Fachführung in englischer Sprache (60 Lei-30 Minuten) ist im Preis nicht inkludiert, muss gesondert bezahlt werden.
- Für Studierende und Angestellte der BBU ist bei Vorlegung des entsprechenden Ausweises der Zutritt kostenlos.
- Andere Ermäßigungen werden durch innere Vorschriften der Direktion für Patrimonium der Universität (Fachdienst Museen) gewährt.

20. Gebühren der Kopierdienste

Benennung	Format		Preis
Fotokopie	A4 SW	einseitig	0,20 Lei
	A4 SW	beidseitig	0,40 Lei
	A3 SW	einseitig	0,40 Lei
		beidseitig	0,80 Lei
Studierende erhalten 50% Ermäßigung auf diese Preise wie folgt:			
Fotokopie	A4 SW	einseitig 0,20	0,10 Lei
	A4 SW	beidseitig 0,40	0,20 Lei
	A3 SW	einseitig 0,40	0,20 Lei
		beidseitig 0,80	0,40 Lei

21. Gebühren für Werbeplakate



UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI
BABEȘ-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITAT
TRADITIO ET EXCELLENTIA

RECTORAT

Str. M. Kogălniceanu nr. 1
Cluj-Napoca, RO-400084
Tel.: 0264-40.53.00
Fax: 0264-59.19.06
rector@ubbcluj.ro
www.ubbcluj.ro

Nr.	Größe des Plakats	Gebühr
1.	A4	20,00 Lei/Tag/St.
		85,00 Lei/Woche/St.
		210,00 Lei/Monat/St.
2.	A3	40,00 Lei/Tag/St.
		175,00 Lei/Woche/St.
		450,00 Lei/Monat/St.
3.	> A3	45,00 Lei/Tag/St.
		210,00 Lei/Woche/St.
		550,00 Lei/Monat/St.
4.	Verteilung von Flyern oder Aufstellung eines Standes	30,00 Lei/Tag/Ort
		150,00 Lei/Woche/Ort
		400,00 Lei/Monat/Ort
MwSt. nicht inbegriffen		

22. Gebühren für zeitweise verfügbaren Räumlichkeiten und Anlagen

a.)

Nr.	Benennung	Ausgangs-preis
1.	Räumlichkeiten für Bücherverkauf	75,00 Lei/qm/Monat
2.	Räumlichkeiten für Aufstellung von Kopiergeräten	120,00 Lei/qm/Monat
3.	Räumlichkeiten für Kaffee- Snacksautomaten	700,00 Lei/qm/Monat



4.	Räumlichkeiten für Getränke- und Snacksautomaten	300,00 Lei/qm/Monat
5.	Räumlichkeiten für Verkaufskiosks	300,00 Lei/qm/Monat
6.	Aufstellfläche Werbeplakate Innenbereich	150,00 Lei/Plakat/Monat
7.	Aufstellfläche Werbeplakate Außenbereich	750,00 Lei/Plakat/Monat
8.	Aufstellfläche für Zahlautomaten	175,00 Lei/qm/Monat
<i>MwSt. nicht inbegriffen</i>		

b.)

Nr.	Benennung	Gebühr
1.	Mietpreis der Räumlichkeiten für Sitze der Vereine, Stiftungen, Verlage im Rahmen der BBU	5,00 Lei/qm/Monat
2.	Miete für Aufstellung von Geldautomaten	65,00 Euro/Geldautomat
<i>Ohne MwSt.</i>		
<i>*MwSt inbegriffen, Zahlung in Lei am Tageskurs der Nationalbank.</i>		

23. Gebühren der Anlagen des Sportparks "I.Hațieganu"

Nr.	Gebühren und Beiträge	Betrag
1.	Zugangs- und Parkgebühren:	
	- Beitrag zu den Regiekosten	2,00 Lei/Tag
	- Parkticket PKW	4,00 Lei/Std.
	- Parkpreis PKW	6,00 Lei (bis 3 Std.)
	-Parkpreis PKW	8,00 Lei/3 Std.



UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI
BABEȘ-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITAT
TRADITIO ET EXCELLENTIA

RECTORAT

Str. M. Kogălniceanu nr. 1
Cluj-Napoca, RO-400084
Tel.: 0264-40.53.00
Fax: 0264-59.19.06
rector@ubbcluj.ro
www.ubbcluj.ro

	-Parkpreis PKW	15,00 Lei/24 Std.
	-Zahlung bei Verlust der Parkkarte	100,00 Lei
	-Zugangskarte/Erste Zahlung fürs Abo	15,00 Lei
	- Abo-Beitrag zu den Regiekosten (monatlich)	30,00 Lei/Monat
	- Jahresabo-Beitrag zu den Regiekosten	200,00 Lei/Jahr
	- Parkplatz-Abo für Angestellte der BBU	50,00 Lei/Monat
	- Parkplatz Abo-Studierende der BBU	25,00 Lei/Monat
	- Parkplatz-Abo Drittpersonen	150,00 Lei/Monat
2.	- Zugangsticket Athletikpiste	5,00 Lei/Tag
	- Abo Athletikpiste	60,00 Lei/Monat
	- Zugangsticket Tennisspielfeld	50,00 Lei/Std.
	Gebühren der Sportanlagen	
	- Minifußballfeld mit Kunststoffbelag	100,00 Lei/Std am Tageslicht
		150,00 Lei/Std. mit Flutlicht
	- Rasenspielfeld T 1	250, 00 Lei/Std.
	- Rasenspielfeld T 3	300,00 Lei/Std.
3.	- Rasenspielfeld T 3 hinter dem Tor	150,00 Lei/Std.
	- Gebühr Umkleideraum	50,00 Lei/Wettkampf
	- Zugang Sportsaal „Vasile Geleriu”	240,00 Lei/Std.
	- Zugang Sportsaal „Gheorghe Roman”	280,00 Lei/Std.
	- Zugang Athletikhalle	150,00 Lei/Std.
	- Zugang Athletikhalle – Fakultät für Chemie	100,00 Lei/Std.
	- Zugang Aerobic-Saal	100,00 Lei/Std.
	- Gebühr Beachvolleyball (altes Spielfeld im unteren Park)	80,00 Lei/Std.
	- Gebühr Markierung und Netze (T 1 und T 3)	50,00 Lei/Markierung
4.	- Gebühr Tennisplatz	2.200,00 Lei/Monat
	- Gebühr Fußballplatz T 4 mit Kunststoffbelag	400,00Lei/Std (Tageslicht)
		600,00 Lei/Std. (Flutlicht)
5.	- Gebühr Minifußballfeld ¼ mit Kunststoffbelag	100,00 Lei/Std. (Tageslicht)
		150,00 Lei/Std. (Flutlicht)
6.	Spielfelder, die aus Mitteln der Regionalfonds saniert wurden	
	-Beach-Volley-Feld	100,00 Lei/Std.
	-Basketball/Volleyballfeld	150,00 lei/Std.
	-Handball-Fußballfeld	180,00 Lei/Std.
	-Fußballfeld mit Kunststoffbelag T2	400,00 Lei/Std. (Tageslicht)
		600,00 Lei/Std. (Flutlicht)
	Minifußballfeld ¼ mit Kunststoffbelag T2	100,00 Lei/Std. (Tageslicht)
		150,00 Lei/Std. (Flutlicht)



Studierende der BBU haben kostenlosen Zugang zu den Spielfeldern (außer den neuen, mittels Regionalförderungen eingerichteten Multifunktionsfeldern) und Sporthallen außerhalb der Lehrveranstaltungen und Wettbewerben während des akademischen Jahres für maximal 18 Stunden pro Woche pro Sportsaal oder Spielfeld.

- Die Gebühren enthalten keine MwSt.
- Studierende erhalten 50% Ermäßigung für die Beträge unter den Punkten 2 und 3.
- Angestellte der BBU und ihre Familienmitglieder (Ehepartner/innen, Eltern, Kinder) erhalten 50% Ermäßigung der Gebühren unter den Punkten 2, 3 und 6.
- Der Zugang zum Park ist kostenlos für Studierende und Angestellten der BBU; Schüler/innen und Studierende anderer staatlichen Bildungseinrichtungen aus Klausenburg erhalten mit Vorzeigen des Ausweises 50% Ermäßigung.
- Studierende und Lehrende des Klausenburger Universitätskonsortiums können den Park kostenlos in Anspruch nehmen.
- Der Beitrag zu den Regiekosten umfasst den Aufwand für Reinigung, Ökologisierung, Desinsektion usw.
- Die Parkgebühren und die für den Spielplatz Nr. 4 enthalten die MwSt., die anderen sind MwSt-frei.

23. Gebühren des Schwimmkomplexes "Universitas"

Nr.	Benennung	Betrag
1.	Eintrittskarte Erwachsene (großes und kleines Becken, Sauna)	30,00 Lei
2.	Eintrittskarte Kinder, Schüler/innen, externe Studierende, Rentner/innen und Personen mit Behinderungen	25,00 Lei
3.	Familienticket: 2 Erwachsene und ein Kind	80,00 Lei
4.	Individuelles Abo mit 10 Eintritten (großes und kleines Becken, Sauna und Fitnessraum)	265,00 Lei
5.	Familienabo 10 Eintritte (2 Erwachsene und ein Kind)	500,00 Lei
6.	Individuelles Abo mit 10 Eintritten für Kinder, Schüler/innen, Rentner/innen und Personen mit Behinderungen	180,00 Lei
Studierende, Angestellte und Pensionisten der BBU erhalten bei den Gebühren unter den Punkten 1-6 eine Ermäßigung von 50%		
7.	Gebühr Schwimmkanal pro Stunde (6-14 Uhr)	180,00 Lei
8.	Gebühr Schwimmkanal pro Stunde (14-20 Uhr)	300,00 Lei
9.	Zutritt kleines Becken/Std. (6-14 Uhr)	180,00 Lei
10.	Zutritt kleines Becken/Std., Gruppen (14-20 Uhr)	300,00 Lei
11.	Zusatzgebühr Zutrittskarte*	20,00 Lei
12.	Zuschauerticket (Wettkämpfe)	15,00 Lei
13.	Gebühr/Std. für Wettkämpfe	1800,00 Lei



14.	Schutzhülle für Schuhe (Paar)	2.00 Lei
-----	-------------------------------	----------

NOTĂ:

1. Um die Ermäßigungen in Anspruch nehmen zu können werden die Studierenden, Angestellte und ehemalige Mitarbeiter/innen der BBU den entsprechenden Ausweis oder einen Nachweis der Abteilung für Humanressourcen vorzeigen, welcher ihre Zugehörigkeit zur BBU vor der Pensionierung ausweist.
2. Angestellte der BBU sowie ihre Familienmitglieder (Ehepartner/innen, Eltern, Kinder) erhalten 50% Ermäßigung beim entsprechenden Nachweis.
3. Die Gebühr für die Eintrittskarte (Abo) wird nur einmal, oder bei der Erstellung eines Duplikats wegen Verlustes und Zerstörung der Karte entrichtet.
4. Die in den Hotelräumlichkeiten untergebrachten Personen erhalten 50% Ermäßigung auf die Preise unter den Punkten 1 und 2.
5. Kinder bis 2 Jahre haben kostenlosen Zugang zum Schwimmbecken, nur mit einem Begleiter/in.
6. In den Gebühren ist die MwSt. inbegriffen.

25. Botanischer Garten

a) Zutrittspreise

Nr.	Benennung	Betrag
1.	Eintrittspreis für Erwachsene*	11,00
2.	Eintrittspreise für Kinder über 5 Jahre, Schüler/innen, Studierende anderer Universitäten, Rentner/innen und Senior/innen	5,00
3.	Eintrittspreis in den Schlusszeiten der Gewächshäuser, Erwachsene	7,00
4.	Eintrittspreis in den Schlusszeiten der Gewächshäuser, für Kinder über 5 Jahre, Schüler/innen, Studierenden anderer Universitäten, Pensionist/innen und Senior/innen	4,00
5.	Jahresabonnement	250,00
6.	Halbjahresabonnement	160,00
7.	Dreimonats-Abonnement	80,00

*** Freier Eintritt für Studierende und Angestellten der BBU, Kinder unter 5 Jahren, Personen mit Behinderungen. MwSt. inbegriffen.**



b) Andere Preise

Nr.	Benennung	Betrag Lei
1.	Flyer	2,00
2.	Postkarten	1,00
3.	Kühlschrankmagneten	5,00
4.	Buch "Botanischer Garten"	15,00
5.	<i>Buch: "Vaskuläre Pflanzen: Vielfalt, Systematik, Ökologie und Bedeutung" (Prof. Dr. Vasile Cristea)</i>	100,00
6.	DVD "Der Garten der fünf Kontinente"	15,00
7.	Tulpenzwiebeln	2,00
8.	Pflanzenzwiebeln	2,00
9.	Historische Karte des Botanischen Gartens, A3	15,00
10.	Historische Karte des Botanischen Gartens, A2	25,00
11.	Gebühr für professionelles Fotografieren und Dreharbeiten (Alben, Hochzeiten usw.)	150,00
12.	Professionelle Führung (auf Antrag, für organisierte Gruppen)	100,00
13.	Veranstaltung von Eheschließungen im Botanischen Garten	500,00
14.	Veranstaltung von feierlichen Events in den äußeren Bereichen des Gartens	500,00 Lei/Std.
15.	Veranstaltung von feierlichen Events im Außenbereich	300 Lei/Std.



c) Verkauf von Pflanzen aus dem Überschuss

Nr.	Benennung	Höhe, cm./Topf- durchmesser, cm.	Betrag Lei
1	Mimosa pudica	10 – 15	10,00
2	Kaffeebäumchen	15 – 30 31-60 61-100 > 100	10,00 20,00 30,00 40,00
3	Palmen (verschiedene Spezies)	30-50 51-100 101-200 > 200	30,00 50,00 150,00 500,00
4	Topfpflanzen (verschiedene Spezies)	10-20 21-30 31-50 51-100 101-150 > 150	10,00 20,00 30,00 40,00 50,00 100,00
5	Pflanzenarrangements im Topf (mindestens 3 Spezies)	Ø 10-15 cm Ø 25-30 cm Ø 40-50 cm Ø > 50 cm	15,00 25,00 60,00 100,00
6	Schnittblumen (3 Stk. Strelitzia oder 5 Stk. Anthurium; 7-9 Stk. Nelken oder Chrysanthemen)		50,00
7	Pfropfen von Zitrusgewächsen	Pflanze	30,00/Pflanze
8	Vermietung von Zierpflanzen	<30 31-100 >100	1 Leu/Tag/Pflanze 5 Lei/Tag/Pflanze 10 Lei/Tag/Pflanze